

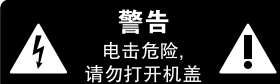
## 使用说明书

### **BUGERA PS1**

Passive 100-Watt Power Attenuator for Guitar and Bass Amplifiers with Emulated Mic Output

*Bugera*

## CN 重要的安全须知



带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**  
为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

**小心**  
为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

**小心**  
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。

5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

6. 请用干布清洁本产品。

7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。

9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒是受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期使用本设备时, 请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要



要有接地保护。

16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。



## 法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, MUSIC Group 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA 和 DDA 是 MUSIC Group IP Ltd. 公司的商标或注册商标。© MUSIC Group IP Ltd. 2016 版权所有。

## 保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 [music-group.com/warranty](http://music-group.com/warranty) 网站查看完整的详细信息。

## 重要提示



若不按下面几点操作可能会损坏功放或音箱。由此引起的损坏不在保修范围内。

- 音箱请使用正确的阻抗并使用合适的输出插座。
- 连接功放与音箱时要使用音箱线。永远不可使用其他类型的线如乐器线, 话筒线。

## 在开始之前

此产品在出厂前已仔细包装以确保运输途中完好无损。然而您若发现包装箱损坏, 请立刻检查产品是否有损坏的迹象。

- 若产品损坏请勿退给我们。但请立刻通知代理商及运输公司。否则, 您将无权要求索赔或更换产品。
- 保存本产品时或运输时请使用原包装箱以免损坏产品。
- 儿童在无人监管时不可玩耍本产品或其包装。
- 请合理处理包装材料。
- 确保通风良好, 不可放置在热源如暖气片等附近以免过热。

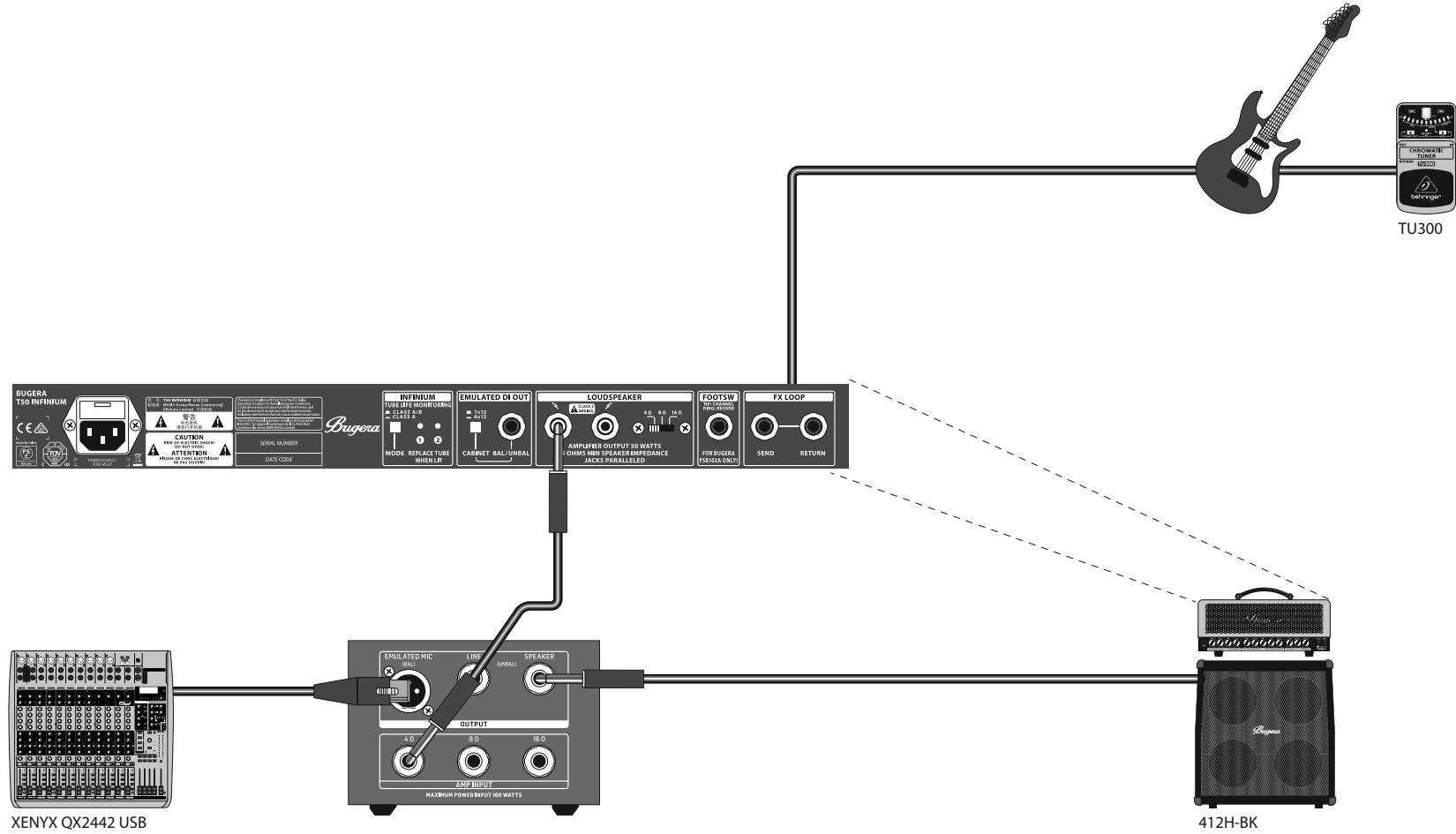
- 请确保所有的设备正确接地。为了你自己的安全, 请勿移除接地线或取消其作用。本产品必须接地。

## 关于安装的重要信息

- 在强大的广播电台及高频源附近音质可能会受到影响, 请加大传输器与本设备之间的距离, 且连接时请使用屏蔽线。

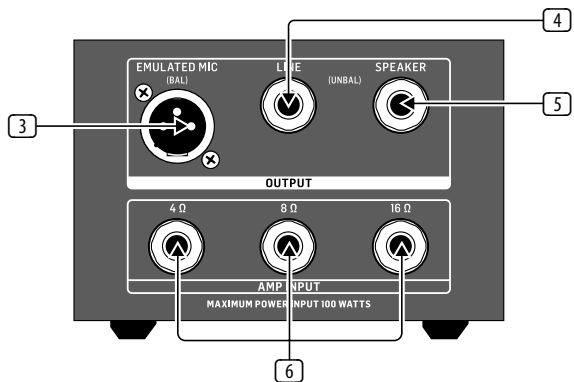
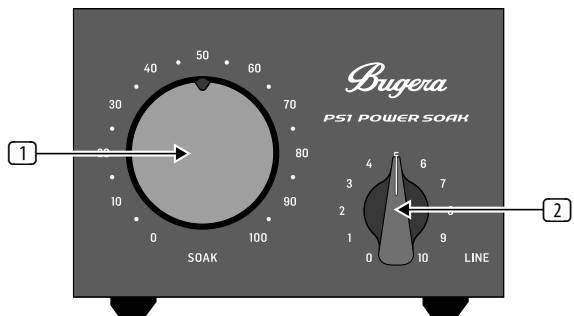
# BUGERA PS1 连接应用

## 第一步: 连接应用



请使用音箱线连接!

# BUGERA PS1 控制



## 第二步: 控制

- 1 **SOAK** 控制旋钮调节应用到音箱输出端的衰减电平。  
注意: 即使 SOAK 控制旋钮调大到 100 (完全顺时针), 音箱的有效功率也大约为功放输出功率的一半。
- 2 **LINE** 控制旋钮调节 LINE 输出接口的信号电平。
- 3 **EMULATED MIC** 平衡式 XLR 输出端模拟音箱前面的一个话筒, 非常适合馈入信号到 PA / 录音调音台。
- 4 **LINE** 输出接口用于在专业应用中连接外部功放或效果器。LINE 输出端的信号不通过音箱 / 话筒模拟处理。
- 5 **SPEAKER** 输出接口可连接音箱。请使用音箱线连接!
- 6 **AMP INPUT** 接口提供 4, 8 或 16 Ohms 的阻抗来匹配任何功放。请使用音箱线连接!

# BUGERA PS1 使用

## 第三步: 使用

- 1** 开启你的电子管功放, 并将功放切换到待机模式, 同时完成连接。
- 2** 选择合适的 Ohm 额定值来匹配功放的 Ohm 设置和音箱 Ohm 额定值。比如, 如果音箱的额定值是 4 Ohms, 请确保使用 "4 Ω" AMP INPUT 接口, 并确保你的功放也设置成 4 Ohms。
- 3** 将音箱线的一端连接功放的扬声器输出端, 另一端连接 PS1 后面的 AMP INPUT 接口。
-  **注意! 为避免损坏您的放大器, 请勿使用没有连接负载的电子管放大器, 比如 PS1 和/或一个扬声器!**
- 4** 将另一条音箱线的一端连接 SPEAKER 输出接口, 另一端连接音箱的输入端。
-  **请使用音箱线连接功放和音箱。请勿使用其它类型的线比如乐器线和话筒线。**
- 5** 如果你想录音或使用缓冲直接信号演出, 而不是使用一个话筒, 将 XLR 线的一端连接 EMULATED MIC 输出端, 另一端连接你的调音台的通道输入端。

- 6** 连接标准线路电平 1/4" TS 线的一端到 LINE 输出端, 另一端到额外功放的或其它外部设备用于进一步处理。LINE 输出端的信号不通过音箱 / 话筒模拟处理。
- 7** 想要最小音量, 设置 SOAK 和 LINE 旋钮到 0 (完全逆时针)。
- 8** 连接吉他到 AMP INPUT 输入端, 然后将功放从待机模式切换到 ON
- 9** 弹奏的同时, 缓慢调大功放音量和 SOAK 直到你在功放的音量和音调特性之间找到一个很好的平衡。
- 注意:** 即使 SOAK 控制旋钮调到 100 (完全顺时针), 音箱的有效功率也大约仅为功放输出功率的一半。
- 10** 如果你运行 LINE 输出端的信号, 顺时针旋转 LINE 旋钮直到你为额外外部设备找到正确的增益。

# 技术参数

Audio Connections	
Amp input	3 x 1/4" TS 4 Ω / 8 Ω / 16 Ω
Max. power input*	100 W
Emulated mic	1 x XLR, balanced
Line	1 x 1/4" TS, unbalanced
Speaker	1 x 1/4" TS, unbalanced
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	91 x 127 x 172 mm (3.6 x 5.0 x 6.8")
Weight	1.3 kg (2.9 lbs)

\*Long periods of use at maximum input power may trip the thermal circuit protection. Allow some time for cooling down, before your PS1 will be fully operational again.

## 其他的重要信息

### CN 其他的重要信息

**1. 在线注册。**请购买 MUSIC Group 产品后立即在 [behringer.com](http://behringer.com) 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

**2. 无法正常工作。**若您的 MUSIC Group 产品无法正常工作,我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 MUSIC Group 销售商,请联系 [behringer.com](http://behringer.com) 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

**3. 电源连接。**将本设备连接电源前,请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时,必须使用相同型号及定额的保险丝。

*Bugera*